

**ANALISIS MAKNA DAN PEMBENTUKAN *FUKUGOUDUSHI KOMU*
DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG**

Ade Wiwit Suryaningsih

43131.52016.0004

日本文学の研究
STBA JIA
2020

ABSTRAKSI

Dalam linguistik bahasa Jepang terdapat verba majemuk atau *fukugoudoushi*. *Fukugoudoushi* terbentuk dari unsur depan dan belakang, salah satu unsur belakang pembentuk *fukugoudoushi* adalah verba *komu*. Tujuan penelitian ini adalah 1. untuk mengetahui makna yang dimunculkan dari *fukugoudoushi* setelah digabungkan dengan verba *komu*, 2. untuk mengetahui proses pembentukan *fukugoudoushi* yang terbentuk dari verba *komu*.

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif dengan metode studi kepustakaan. Sumber data yang digunakan adalah media online Jepang yaitu *Asahi Shimbun Digital* dan *Yomuiiri Shimbun News*. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dan teknik catat.

Hasil analisis data pada penelitian ini, didapatkan 17 *fukugoudoushi* yang terbentuk dari verba *komu*. Data tersebut di klasifikasi berdasarkan teori yang dikemukakan oleh Fumiko yaitu 7 kata masuk kedalam tipe A yaitu V1 tidak memiliki implikasi “pergerakan ke arah dalam”, 6 kata masuk kedalam tipe B yaitu V1 memiliki implikasi “pergerakan ke arah dalam” dengan sendirinya, 3 data masuk kedalam tipe C yaitu perubahan yang diakibatkan oleh keadaan yang ditunjukkan oleh V1 dan keadaan tersebut berlangsung tetap, dan 1 data masuk kedalam tipe D yaitu perubahan yang diakibatkan oleh perbuatan berulang-ulang atau berkelanjutan V1 dan adanya sebuah tujuan atau target. Pada pola hubungan makna pembentuk *fukugoudoushi komu* ditemukan sebanyak 4 pola hubungan makna.

Kata kunci: *fukugoudoushi*, *komu*, unsur belakang

日本語文における複合動詞「こむ」の意味と形成の分析

アデウィウィトソルヤニンシー

43131.52016.0004

要旨

日本語学には複合動詞がある。複合動詞は表と裏の要素で構成布普通形。「込む」は複合動詞の形成の背後にある要素の1つである。この研究の目的は1. 動詞「込む」から形成された複合動詞の意味を知ることである。2. 動詞「こむ」から形成される複合動詞の形成プロセスを決定することである。

この研究は、文献研究手法を用いた質的記述的研究である。使用したデータソースは朝日新聞デジタルと読売新聞ニュース。データは、観察方法とメモ作成技術を使用して収集される。

本研究のデータ解析の結果、動詞「こむ」から形成された17個の複合動詞が得られた。データは史子が提案した理論に基づいて分類される。7語はタイプAに分類されて、AタイプV1は「内部移動」を含意しない。6語はタイプBに分類されて、BタイプV1自体が「内部移動」を含意する。3語はタイプCに分類されて、CタイプV1が示す状態への変化とその状態への固着と1語はタイプDに分類されて、DタイプV1の(反復)行為により生じる状態変化。複合動詞「込む」を構成する意味関係のパターンには、4種類もの意味関係が見つられる。

キーワード：複合動詞、込む、後部要素